

## PARITAIR COMITÉ VOOR DE NON-FERRO METALEN

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2013*

Verlenging van sommige bepalingen

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Onder "werklieden" wordt verstaan: de werklieden en de werksters.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel sommige bepalingen uit het sectoraal akkoord 2011 - 2012 van 26 mei 2011 en sommige uitvoeringscollectieve arbeidsovereenkomsten ervan voor een beperkte duur te verlengen teneinde de onderhandelingen met het oog op een eventueel sectoraal akkoord 2013 - 2014 te laten plaatsvinden.

Art. 3. Worden door deze collectieve arbeidsovereenkomst binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd:

1. artikel 45 - wederzijds respect - van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité van de non-ferro metalen betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2011-2012 (registratienummer: 104593/CO/105) en verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2013 (registratienummer: 113221/CO/105);

## COMMISSION PARITAIRE DES MÉTAUX NON FERREUX

*Convention collective de travail du 25 avril 2013*

Prolongation de certaines dispositions

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux et aux ouvriers qu'ils occupent.

Par "ouvriers" on entend: les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. La présente convention collective de travail a pour but de prolonger pour une durée limitée certaines dispositions de l'accord sectoriel 2011 - 2012 du 26 mai 2011 et certaines conventions collectives de travail d'exécution, afin que puissent avoir lieu les négociations en vue d'un éventuel accord sectoriel 2013 - 2014.

Art. 3. Sont prolongés par la présente convention collective de travail endéans les possibilités légales:

1. l'article 45 - respect mutuel- de la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2011-2012 (numéro d'enregistrement : 104593/CO/105) et prorogée par la convention collective de travail du 15 janvier 2013 (numéro d'enregistrement : 113221/CO/105);

2. artikel 48 – sociale vrede – van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité van de non-ferro metalen betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2011 – 2012 (registratienummer: 104593/CO/105) en verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2013 (registratienummer: 113221/CO/105);
3. de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011 gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het tijdskrediet en de loopbaanvermindering, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 december 2011, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2012 (registratienummer: 104603/CO/105) en verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2013 (registratienummer: 113221/CO/105);
4. de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de tewerkstelling en opleiding van risicogroepen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 oktober 2011, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 4 november 2011 (registratienummer: 104608/CO/105) en verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2013 (registratienummer: 113221/CO/105);
2. l'article 48 – paix sociale - de la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2011-2012 (numéro d'enregistrement : 104593/CO/105) et prorogée par la convention collective de travail du 15 janvier 2013 (numéro d'enregistrement : 113221/CO/105);
3. la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au crédit-temps et à la diminution de la carrière, rendue obligatoire par arrêté royal du 1 décembre 2011, publié au Moniteur belge du 2 février 2012 (numéro d'enregistrement : 104603/CO/105) et prorogée par la convention collective de travail du 15 janvier 2013 (numéro d'enregistrement : 113221/CO/105);
4. la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative à l'emploi et la formation des groupes à risque, rendue obligatoire par arrêté royal du 5 octobre 2011, publié au Moniteur belge du 4 novembre 2011 (numéro d'enregistrement : 104608/CO/105) et prorogée par la convention collective de travail du 15 janvier 2013 (numéro d'enregistrement : 113221/CO/105);

5. de bepalingen van bepaalde duur van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de permanente vorming, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 december 2011, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2012 (registratienummer: 104602/CO/105) en verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2013 (registratienummer: 113221/CO/105);

6. de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het brugpensioen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 2011, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 12 januari 2012 (registratienummer: 104745/CO/105) en deels gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2013 (registratienummer: 113221/CO/105).

7. Bestaanszekerheid

- De indexatie zoals voorzien in art. 5 ter en 13 bis van de cao van 27 april 2005 inzake bestaanszekerheid (registratienummer 74.724/CO/105) wordt bevestigd voor het jaar 2013.

De bedragen vernoemd in de artikelen 4 en 5 van deze cao worden op 1 mei 2013 geïndexeerd met het percentage waarmee de lonen worden geïndexeerd op dezelfde datum overeenkomstig de cao van 10 juli 1997 gesloten binnen het Paritair comité voor de non-ferro metalen betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer bij consumptie (registratienummer 46.021/CO/105).

5. les dispositions à durée déterminée de la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative à la formation permanente, rendue obligatoire par arrêté royal du 1 décembre 2011, publié au Moniteur belge du 2 février 2012 (numéro d'enregistrement : 104602/CO/105) et prorogée par la convention collective de travail du 15 janvier 2013 (numéro d'enregistrement : 113221/CO/105);

6. la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative à la prépension, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 octobre 2011, publié au Moniteur belge du 12 janvier 2012 (numéro d'enregistrement : 104745/CO/105) et modifiée partiellement par la convention collective de travail du 15 janvier 2013 (numéro d'enregistrement : 113221/CO/105).

7. Sécurité d'existence

- L'indexation comme prévue dans les articles 5ter et 13bis de la CCT du 27 avril 2005 en matière de sécurité d'existence (numéro d'enregistrement 74.724/CO/105) est confirmée pour l'année 2013.

Les montants cités dans les articles 4 et 5 de cette cct sont indexés au 1<sup>er</sup> mai 2013 avec le même pourcentage que les salaires et à la même date conformément à la cct du 10 juillet 1997 conclue au sein de la commission paritaire des métaux non ferreux relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation (numéro d'enregistrement 46.021/CO/105).



De bedragen vernoemd in afdeling C worden op 1 mei 2013 geïndexeerd met het percentage waarmee de lonen worden geïndexeerd op dezelfde datum overeenkomstig de cao van 10 juli 1997 gesloten binnen het Paritair comité voor de non-ferro metalen betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer bij consumptie (registratienummer 46.021/CO/105).

- Zoals in de periode 2011-2012 wordt ook voor het jaar 2013 de teller tijdelijke werkloosheid opnieuw opgestart indien de individuele werkmán in een ononderbroken periode van 6 maanden geen economische werkloosheid heeft gehad.

De telling van het aantal dagen tijdelijke werkloosheid van artikel 4 van de cao van 27 april 2005 inzake bestaanszekerheid (registratienummer 74.724/CO/105) wordt niet opnieuw gestart bij het begin van 2013.

De teller wordt enkel opnieuw gestart indien de individuele werkmán in een ononderbroken periode van 6 maanden geen economische werkloosheid heeft gehad.

## 8. Vervoerskosten

- De indexatie van de sectorale tabel met de wekelijkse tussenkomst van de werkgever in de kosten van het privé-vervoer (bijlage bij de cao van 30 april 2009 betreffende de vervoerskosten (registratienummer 92.682/CO/105)) zoals voorzien in art. 3 §3 van deze cao wordt bevestigd voor het jaar 2013.

Les montants cités à la section C sont indexés au 1<sup>er</sup> mai 2013 avec le même pourcentage que les salaires et à la même date conformément à la cct du 10 juillet 1997 conclue au sein de la commission paritaire des métaux non ferreux relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation (numéro d'enregistrement 46.021/CO/105).

- Comme pour la période 2011-2012 le compteur chômage temporaire sera également remis à zéro pour l'année 2013 si l'ouvrier individuel ne connaît aucun chômage économique pendant une période ininterrompue de 6 mois.

La comptabilisation du nombre de jour de chômage temporaire prévue à l'article 4 de la cct du 27 avril 2005 en matière de sécurité d'existence (numéro d'enregistrement 74.724/CO/105) se poursuivra début 2013.

Si l'ouvrier individuel ne connaît aucun chômage économique pendant une période ininterrompue de 6 mois, le compteur sera remis à zéro.

## 8. Frais de transport

- L'indexation du tableau sectoriel reprenant l'intervention hebdomadaire de l'employeur dans les frais de transport privé (annexe à la CCT du 30 avril 2009 relative aux frais de transport (numéro d'enregistrement 92.682/CO/105)) comme prévue dans l'article 3 §3 de cette CCT est confirmée pour l'année 2013.

ℓ

Aldus wordt deze tabel op 1 mei 2013 geïndexeerd met het percentage waarmee de lonen overeenkomstig de cao van 10 juli 1997 gesloten binnen het paritair comité voor de non-ferro metalen betreffende de koppeling van de lonen aan het prijsindexcijfer bij consumptie (registratienummer 46.021/CO/105) worden geïndexeerd op deze datum;

9. De collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011 betreffende de arbeidsorganisatie, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 november 2011, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 9 januari 2012 (registratienummer : 104601/CO/105) ;
10. De collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011 betreffende de werkzekerheid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 2011, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 23 november 2011 (registratienummer : 104610/CO/105) ;

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2013, behalve voor wat betreft artikel 3.8 en 3.7 die uitwerking hebben vanaf 1 mei 2013, en treedt buiten werking op 31 december 2013.

Ce tableau est indexé au 1<sup>er</sup> mai 2013 avec le pourcentage suivant lequel les salaires sont indexés à cette date selon la convention collective de travail du 10 juillet 1997 conclue au sein de la commission paritaire des métaux non-ferreux relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation (numéro d'enregistrement 46.021/CO/105) ;

9. La convention collective de travail du 26 mai 2011 relative à l'organisation du travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 novembre 2011, publié au Moniteur belge du 9 janvier 2012 (numéro d'enregistrement : 104601/CO/105);
10. La convention collective de travail du 26 mai 2011 relative à la sécurité d'emploi, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 octobre 2011, publié au Moniteur belge du 23 novembre 2011 (numéro d'enregistrement : 104610/CO/105);

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2013, sauf en ce qui concerne l'article 3.7 et 3.8 qui produisent leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> mai 2013, et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2013.